

# Петляков Дмитро

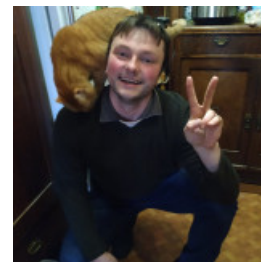
## ★ ПЕРЕКЛАДАЧ ІНОЗЕМНИХ МОВ, 20 000 ГРН.



2

Город: [Полтава](#)

Готов к командировкам: [Киев](#)



Возраст: 34 года

Режим работы: полный рабочий день, удаленная работа, плавающий график работы

Категории: Консалтинг

[Войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

### Опыт работы

#### Перекладач іноземних мов

ПП "Спектр-2000" (Переклад документів та шлюбне агентство), Полтава

12.2010 – 08.2022 (11 лет 8 месяцев)

#### Обязанности:

- приймання замовлень у бюро перекладів (оформлення документів на переклад);
- виконання перекладу документів та текстів з листів шлюбного агентства (як з англійської так і на англійську), а також ведення листування з іноземцями англійською;
- розміщення інформації на сайтах шлюбного агентства, виконання розсилання і перекладу листів
- досягненням вважаю отримання безцінного досвіду роботи з комп'ютером та комунікації з людьми, а також підвищення рівня володіння англійською мовою

### Образование

#### ПІЕП (Університет "Україна") (Полтава)

Специальность: Соціально-гуманітарний/Перекладач іноземних мов

полное высшее, 09.2012 – 07.2016 (3 года 9 месяцев)

### Знание языков

Английский - Выше среднего, Русский - Продвинутый (свободно), Украинский - Выше среднего,

Немецкий - Начальный

Дополнительно: Англійською мовою я володію на гарному рівні (вище середнього), а німецькою на початковому рівні (зі словником)+російська та українська мова на стандартно високому рівні за замовчуванням. А також можу сказати декілька слів або речень французькою=)

### Дополнительная информация

Знание компьютера, программ: Комп'ютером володію вільно та без проблем на рівні вище середнього (Microsoft Word, Microsoft Exel, Foxit Reader, Power Point and also different i-net programs). Я освоюю комп'ютерну техніку та програми доволі швидко і без проблем.

Личные качества, хобби, увлечения, навыки: Маю навички усного та письмового перекладу та намагаюсь час від часу вдосконалюватись. В мене є досвід роботи у сфері перекладу/шлюбних агентств. Свій рівень володіння англійською можу визначити як вище середнього. Можу та мрію працювати як гід-перекладач=) Закінчив Полтавський Інститут Економіки і Права ("Університет Україна") за фахом перекладач іноземних мов (англійська/німецька). Диплом в наявності. Зараз знаходжусь в активному пошуку зайнятості=) Захоплююсь прослуховуванням музики, переглядом фільмів, комп'ютерними іграми, спортом та читанням книг, а також переглядом соціальних мереж та прогулянками з друзями у вільний час.

Цель поиска работы, пожелания к месту работы: Хотілося б отримати фінансову свободу від батьків, можливість

займатися улюбленою справою та деяку стабільність у житті. Маю бажання працювати у комфортному офісі з дружнім колективом або хоча б як віддалений співпрацівник (із дому через інтернет)